

# تطعيمات الأطفال

يُعرض على جميع الأطفال في السويد الحصول على تطعيم ضد اثنتي عشر مرضاً. يتم تطعيم الأطفال لاكتساب حماية جيدة ضد الأمراض الخطيرة.

## التطعيم اختياري

بصفتك ولي الأمر تختار بنفسك إذا كنت ترغب في أن يحصل طفلك على التطعيم أم لا. وجميع تطعيمات الأطفال مجانية.

## تمّ اختبار اللقاحات بعناية

تمّ اختبار وتدقيق اللقاحات بعناية. لقد وُجدت هذه اللقاحات منذ سنوات عديدة ويتم إعطاؤها الآن لمعظم الأطفال في العالم. ولذلك أمكن متابعة فعالية وسلامة اللقاحات خلال فترة طويلة من الزمن.

## يحمي اللقاح من الإصابة بالأمراض الخطيرة

تحمي التلقيحات الطفل من الإصابة بالأمراض التي قد تؤدي إلى إصابات خطيرة أو تهدد الحياة. يكتسب الطفل من خلال التلقيح حماية جيدة ضد الأمراض المعدية.

## هل تشعر بالقلق بشأن التطعيم أو هل لديك أسئلة

قد يشعر البعض بالقلق من إعطاء التطعيم لأطفالهم. تحدّث إلى طاقم العمل في مركز الرعاية الصحية للأطفال BVC أو مركز صحة الطلاب إذا كنت تشعر بالقلق. من المهم أن تحصل على إجابات على أسئلتك حول اللقاح.

كما إن التطعيم يمنع من انتشار الأمراض. عندما يتم تلقيح العديد من الأشخاص ضد مرض معين فلا يُصاب إلا عدد قليل من الناس بالمرض.

بإمكانك الحصول على مساعدة مترجم إذا كنت بحاجة لذلك.

## الآثار الجانبية للقاح

من المألوف أن يشعر الطفل ببعض الإعياء بعد التطعيم. على سبيل المثال يمكن أن يُصاب الطفل بالحُمى، وعادة ما تختفي بسرعة نوعاً ما. الآثار الجانبية الخطيرة نادرة للغاية.

# تطبيق واكسين ها براى كودكان

در سويدن به همه كودكان تطبيق واكسين در برابر دوازده مريضى توصيه و ارائه مى گردد. كودكان واكسين مى شوند تا بتوانند در برابر مريضى هاى خطرناك محافظت خوب داشته باشند.

## واكسين ها به دقت آزمايش شده اند

واكسين ها دقيق آزمايش و كنترول شده اند. آنها در جريان سال هاى زياد وجود داشته اند و امروز به اكثريت كودكان در جهان داده مى شوند. به همين دليل توانسته اند تاثير و مصئونيت واكسين را در جريان يك زمان طولانى پيگيرى نمايند.

## هرگاه قبل تطبيق واكسين احساس نگرانى مى نماييد و يا سوال هاى داريد

ممکن است برخى ها قبل از واكسين نمودن فرزندان خود احساس نگرانى نمايند. هرگاه شما احساس نگرانى مى نماييد لطفاً با كارمندان BCV (مرکز مراقبت هاى صحى كودكان) يا خدمات صحى شاگردان صحبت نماييد. مهم است تا در مورد سوال هاى خود در باره واكسين جواب بدست بياوريد. در صورت ضرورت به ترجمان مى توانيد از او كمك بدست بياوريد.

## تطبيق واكسين داوطلبانه است

شما خود به عنوان سرپرست انتخاب مى نماييد. كه آيا مى خواهيد تا كودك تان واكسين شود يا نه براى تطبيق واكسين هيچ پولى را نمى پردازيد.

## واكسين در برابر مريضى هاى خطرناك محافظت مى كند

تطبيق واكسين از كودك در برابر مريضى هاى محافظت مى كند كه مى تواند آسيب هاى جدى را سبب شود يا زندگى را تهديد كند. كودك از طريق واكسين شدن محافظت خوبي را در برابر مريضى هاى عفونى بدست مى آورد. واكسين همچنان از انتشار مريضى ها نيز جلوگيرى مى كند. وقتى تعداد زياد مردم در برابر يك مريضى خاص واكسين شده باشند، افراد كمترى به آن مريضى مبتلا مى شوند.

## عوارض جانبى واكسين

اين كه كودك بعد از تطبيق واكسين اندكى احساس مريضى كند يك امر معمول است. كودك مى تواند به طور مثال تب داشته باشد. معمولاً اين تقريباً زود بر طرف مى شود. عوارض جانبى جدى خيلى غيرمعمول است.

# ክታበታት ንቈልዑ

ኩሎም ኣብ ሸወደን ዝኸመጡ ቈልዑ ኣንጻር ዓሰርተ ክልተ ሕማማት ክታበት ክኸተቡ ዕድል ይወሃቦምን ክኸተቡ ይምከርን።  
ቈልዑ ካብ ከቢድ ሕማማት ጽቡቕ መከላኸሊ ንምርካብ ይኸተቡ።

## ነቶም ክታበታት ምኽታብ ብድልዎት እዩ ዝግበር

ከም ወላዲ መጠን ውላድካ ክኸተብ እንተ ኾይኑ ባዕልኻ ኢኻ ትመርጽ።

ንናይ'ቲ ቈልዓ ክታበታት ትኸፍሎ ክፍሊት የለን።

## ክታበት ካብ ከበድቲ ሕማማት ይከላኸል።

ክታበታት ነቲ ቈልዓ ካብ ከበድቲ መጎዳእቲ ከስዕቡ ዝኸእሉ ወይ ንህይወት ኣስጋእቲ ክኾኑ ዝኸእሉ ሕማማት ይከላኸልሉ።

እቲ ቈልዓ ብምኽታብ ካብ ተላገብቲ ሕማማት ጽቡቕ መከላኸሊ ይረክብ።

ክታበት እቶም ሕማማት ከይለብዑ እውን ይዓግት እዩ።

ብተሓት ኣንጻር ሓደ ዝተወሰነ ሕማም ክኸተቡ ከለዉ፡ ዝወሓዱ እዮም እቲ ሕማም ዝሕዞም።

## ጎናዊ ሳዕቤናት ናይ ክታበት

እቲ ቈልዓ ድሕሪ ክታበት ቁሩብ ከም ዝሓመመ ክስምዖ ልሙድ እዩ።

እቲ ቈልዓ ንኣብነት ረስኒ ክገብረሉ ይኸእል እዩ።

መብዛኤታኡ ግዜ ቀልጢፉ እዩ ዝገድፍ።

ከበድቲ ጎናዊ ሳዕቤናት ሳሕቲ እዩ ዘጋጥም።

## እቶም ክታበታት ብጥንቃቄ ዝተመርመሩ እዮም።

እቶም ክታበታት ብጥንቃቄ ዝተመርመሩን ቊጽጽር ዝተገብረሎምን እዮም።

እዞም ክታበታት ንሓያሎ ዓመታት ክወሃቡ ዝጸንሑ ከይኖም ኣብዚ ሕጂ እዋን ንመብዛኤታትም ኣብ ምሉእ ዓለም ዘለዉ ቈልዑ ይወሃቦም ኣሎ።

ስለዚ እዩ ናይቶም ክታበታት ውጽኢትን ውሕስነትን ንነዊሕ ግዜ ኣብ ትሕቲ ክትትል ክህሉ ዝኸኣለ።

## ቅድሚ እቲ ክታበት ስክፍታ ወይ ሕቶታት ምስ ዝህልወካ

ገሊኡም ሰባት ደቆም ቅድሚ ምኽታብም ስክፍታታት ክስምዖም ይኸእል እዩ።

ስክፍታታት ምስ ዝህልወካ ምስ ማእከል ክንክን ጥዕና ቈልዑ BVC ወይ ክንክን ጥዕና ተመሃሮ elevhälsan ክትዘራረብ ጽቡቕ እዩ።

ብዛዕባ እቲ ክታበት ንዝህልወካ ሕቶታት መልሲ ክትረኽቡ ኣገዳሲ እዩ።

ምስ ዘድልዎካ ናይ ኣስተርጓሚ ሓገዝ ክግበረልካ ተኸእሎ ኣሎ።

# Tallaalada carruurta

Dhammaan carruurta joogta Iswiidhan waxaa lagu casuumaa laguna taliyaa tallaalka ka hortagga laba iyo toban cuduro ah. Carruurta waxaa loo tallaalaa si ay u helaan difaac adag oo ka hortagga cudurada halista ah.

## Tallaalku waa mid xor loo yahay

Adigaaga ah qofka waalidka ah ayaa dooranaya haddii aad rabto in ilmahaaga la tallaalo.

Wax lacag ah ma ka bixinaysid tallaalada carruurta.

## Tallaalada ka hortagga cudurada halista ah

Tallaaladan waxay carruurta ka difaacaan cudurada keeni kara dhaawacyo halis ah ama khatar ku ah nololaha.

Markii la tallaalayo, ilmuhu wuxuu si wanaagsan uga badbaadiyaa cudurrada la is-qabadsiiyo.

Tallaalku wuxuu xitaa xannibayaa in cudurradu faafaan.

Marka dad badan ay ka tallaalaan yihiin cudur gaar ah markaas waxaa yaraataa tirada uu ku dhacayo cudurkaas.

## Raadadka tallaalka

Waa caadi in ilmuhu dareemo wax yar oo jiro ah ka dib tallaalka.

Ilmaha waxaa ku iman karta tusaale ahaan xummad/qandho.

Taasi badanaaba si dhakhso ah ayay u joogsataa.

Raadad halis ah waa wax aan ahayn caadi.

## Tallaaladaas si taxaddar leh ayaa loo tijaabiyay

Tallaaladaas si taxaddar leh ayaa loo tijaabiyay loona hubiyay.

Waa kuwo soo jiray sanado badan oo maanta waxaa la siiyaa badanka carruurta joogta aduunka.

Sidaas darteed ayaa raadka iyo amaanka tallaaladan loo awooday in lala socdo muddo wakhti dheer ah.

## Haddii aad dareemayso wax wel-wel ah ka hor tallaalka ama hayso su'aalo

Dadka qaarkood waxay dareemi karaan wel-wel ka hor in la oggolaado in la tallaalo ilmahooda.

Fadlan la hadal shaqaalaha jooga Xarunta daryeelka caafimaadka carruurta haddii aad dareemayso sidaas.

Waa muhiim in aad jawaabo u hesho su'aalahaaga ku saabsan tallaalka.

Waxaad fursad u haysataa in aad hesho caawin turjubaan haddii aad u baahato taas.